

Н.В. К и р ю щ е н к о, П.А. К р о т о в

### Ж.-Н. ДЕЛИЛЬ О РАЗВИТИИ КАРТОГРАФИИ В РОССИИ (1740)\*

В первой половине XVIII в. насущной задачей было картографирование всей территории Российской империи. Это диктовалось необходимостью ускоренного развития в государстве производительных сил, пополнения финансов, закрепления слабо освоенных территорий и т. д. Первым впечатляющим итогом целенаправленных усилий по картографированию, в котором были задействованы многие сотрудники государственных учреждений, ученые, геодезисты, рядовые участники экспедиций, стало издание подробного обозрения российских земель — «Атласа российского» (1745). Наиболее весомый вклад в процесс картографирования принадлежит учрежденной Петром I Санкт-Петербургской императорской Академии наук (1724), а также отечественному военно-морскому ведомству.

Ниже публикуется «Представление» академика АН и главы ее Географического департамента Жозефа-Никола (Осипа Николаевича) Делиля кабинет-министру А.П. Волынского. Содержательный документ, отложившийся в фондах РГАДА (Москва), интересен в нескольких отношениях.

Во-первых, член Парижской АН (с 1716), основатель Санкт-Петербургской астрономической школы Ж.-Н. Делиль (De l'Isle, 1688–1768)<sup>1</sup> сжато излагает историю картографирования России со времен Петра I, выделяя главные, по его мнению, вехи. Ж.-Н. Делиль написал, что научное картографирование России — «дело толь полезное всей империи и толь потребное навигации особливо». Во-вторых, источник отражает воззрения академика относительно путей, по которым надлежало развиваться картографированию в нашей стране.

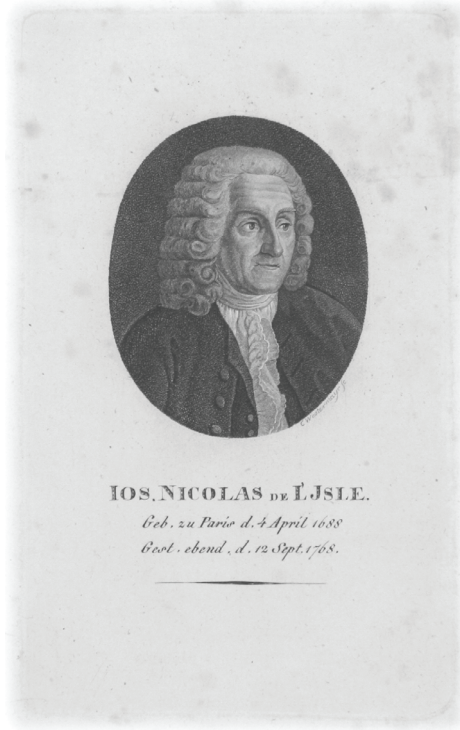
Выдающийся астроном заложил практические основы работ в России методом триангуляции (1737), определив базис по льду Финского залива между Большим дворцом в Петергофе и дворцом Петра I в Дальних Дубках (ныне г. Сестрорецк). Метод триангуляции обладал несомненным преимуществом в точности перед определением широт и долгот пунктов посредством астрономических наблюдений. Однако его использование требовало длительного времени и сложных вычислений<sup>2</sup>. Очевидно, поэтому в «Представлении» Ж.-Н. Делиль выступил убежденным сторонником того, чтобы продолжать укрепление научных основ российской картографии путем определения при помощи астрономических наблюдений возможно большего числа координат географических пунктов на обширных

---

\* Исследование выполнено при финансовой поддержке РГНФ в рамках научно-исследовательского проекта РГНФ «Материалы сибирской экспедиции академика Ж.-Н. Делиля в 1740 г. (Вып. 2: Документы из архивохранилищ России и Франции)», проект № 12-01-00196.

## II. PUBLICATIONS OF SOURCES

---



*Joseph Nicolas De L'Isle.*

пространства империи. Ученый пишет об этом: «...весьма нужно быть довольному числу геодезистов, совершенно наученных и обученных астрономическим обсервациям, чтоб их потом разослать в разныя российския провинции с обстоятельными инструкциями и с приличными инструментами».

Менее чем через два месяца после подачи в Кабинет министров публикуемого «Представления» Ж.-Н. Делиль отправился во главе экспедиции Академии наук в далекий сибирский регион — северное Приобье. Там в городе Березове он устроил обсерваторию с намерением наблюдать прохождение Меркурия по диску Солнца, но замысел сорвался по причине неблагоприятных погодных условий<sup>3</sup>. В ходе этой экспедиции 1740 г. были определены широтно-долготные координаты двух мест (Березов и Новоусолье) и широтные координаты еще 11 географических пунктов<sup>4</sup>.

Трудно не заметить базовую линию, проведенную Ж.-Н. Делилем в «Представлении» на имя А.П. Волынского. Астроном отдает должное заслугам императора Петра Великого в деле развития астрономии, картографии и гидрографии, а также заслугам петербургской Морской академии — прежде всего профессора А.Д. Фархварсона и многочисленных выпускников-геодезистов. При этом Ж.-Н. Делиль стремится подчеркнуть имевшие место недостатки и необходимость дальнейшего совершенствования работ в данной области. «Представление» содержит весьма прозрачный намек на то, что его автор мог бы

## II. ПУБЛИКАЦИИ ИСТОЧНИКОВ

руководить процессом картографирования России, стань он первым профессором Морской академии, где работа шла бы «под надзором первого профессора, которой будет отвечать о их (карт. — Авт.) исправности, получив из Адмиралтейской коллегии все, в чем имеет быть нужда, дабы изрядно совершить дело».

В случае успеха задуманного карьерного маневра Ж.-Н. Делиль смог бы, помимо прочего, избавиться от контроля со стороны Академии наук и без помех копировать и отсылать во Францию все новейшие карты Российской империи — сильного геополитического соперника его отечества. Как известно, астроном согласно взятым на себя в Париже письменным обязательствам успешно вел шпионскую деятельность, определившись в Санкт-Петербургскую АН и получив доступ в том числе к материалам Сената (о последнем он упомянул в публикуемом документе). За многие годы работы в нашей стране астроном с дипломатической почтой отправил в Депо карт и планов морского флота Франции копии и подлинники сотен российских карт и других ценных материалов, к которым имел доступ. По возвращении на родину он получил в этом Депо доходное место «астронома-географа военно-морского флота» с содержанием в 3 000 ливров ежегодно и пожизненную ренту в 2 000 ливров<sup>5</sup>.

*1740 г., января 2. — Представление профессора Жозефа-Никола Делиля  
кабинет-министру Артемию Петровичу Вольнскому  
об усовершенствовании астрономических наблюдений в России*

//л. 1// <sup>a</sup>Перевод с французского Представления, поданного его превосходительству кабинетному министру и обер-егермейстеру Артемию Петровичу Вольнскому от профессора астрономии Делиля генваря 2 дня 1740<sup>a</sup>

<sup>b</sup>Перевод с французского

Петр Первый блаженныя памяти, желая ввести полезныя знания и науки в свою империю, завел Адмиралтейство, к которому он присовокупил Морскую академию<sup>6</sup>, чтоб в ней россияне обучались основаниям математическим, касающимся до мореплавания, от искусных чужестранных профессоров. Всем уже ведомо о том, что произошло от сего учреждения. Господин Феркарсон<sup>7</sup>, которой был один из двух профессоров, призванных от Петра Великого<sup>8</sup>, не токмо сочинил небольшие математическия книги, потребныя к мореплаванию, как то: арифметику, геометрию, тригонометрию, сочинение морских карт и проч., но еще и сам сперва обучал всем сим математическим началам, а потом обучил он подмастерей, которые могли оным научить начинающих, так что все, которые были научены сим наукам, вышли из сея Академии, //л. 1 об.// включая самых старших офицеров и по [...] <sup>b</sup>.

Петр Первый, видя, сверх сего, нужду, какову он имел в добрых географических картах своея империи, приказал в 1715 годе господину Феркарсону научить особливо географии 30 геодезистов для посылки из оных по два человека в провинции, дабы им те<sup>c</sup> сочинить ландкарты. Первые геодезисты посланы были в 1721 годе, а господин Феркарсон дал им краткия наставления в том, как им поступать в провинциях при сочинении оных ландкарт, и дал им также обыкновенные

<sup>a-a</sup> Первый почерк.

<sup>b-b</sup> Второй почерк.

<sup>b</sup> Край листа оторван, недостает нескольких букв.

<sup>c</sup> В ркп. описка: тех.

## II. PUBLICATIONS OF SOURCES

геодезические инструменты, как то: астролабии, компасы, квадранты и проч. Ведомо, какой был плод их трудов. Ландкарты, которые они сняли, и другие труды, к которым они были употреблены, показали, коль велико было их искусство. Говоря здесь токмо о географии, можно сказать, что понеже большая часть из сочиненных ими ландкарт не все равныя исправности, так что география российская и поныне осталась еще несовершенна и что не можно было по сие //л. 2// время сочинить добрыя генеральныя ландкарты, то сие происходит от того, что сначала не имели попечения удостовериться чрез освидетельствования об искусстве и об охоте многих из геодезистов или что не дано им было вся надлежащая помощи и времени; сверх того, еще и не думали спрашивать их об их трудах по окончании оных, свидетельствуя их чрез людей, могущих рассуждать о том и которым бы также повелено было исправлять погрешения, а напоследок не было и таких геодезистов, которые бы довольно научены были астрономическим обсервациям, потребным к приведению в совершенство ландкарт как партикулярных, так и генеральных.

Покойной господин Феркарсон был весьма искусен в астрономической теории, но к обсервациям не имел он прилежания. Для того в первые годы с моего приезда в Россию, чтоб основать в ней обсерватории, получил я большие астрономические инструменты, которые Петр Великий выписал //л. 2 об.// для Адмиралтейства и которые я употребляю поныне в астрономическая мои обсервации. Вызвавшись также в те первыя времена иметь надзрение над географиею, потребовал я себе сообщения ландкарт, которые были сняты. По силе того императрица Екатерина Алексеевна повелела указом Сенату прислать в Академию наук снятыя ландкарты по то время, чтоб их в ней освидетельствовать и проч. Нетрудно мне было увидеть погрешения во многих из оных ландкарт и познать тому причины, которые уже я объявил прежде сего. Чтоб те по возможности исправить и привести российскую географию в правило, представил я в 1730 году, дабы обучить многих геодезистов астрономическим обсервациям и дабы все геодезисты, которые снимали ландкарты, принуждены были ответствовать и репортовать о своем сочинении, и то для того, чтоб можно было познать и исправить погрешения. Но господин Кирилов<sup>9</sup>, которому я предлагал о том и которой имел собственныя //л. 3// [сво]и<sup>а</sup> намерения в рассуждении российския географии, не принял моих представлений, так что даны мне были токмо два геодезиста, которых мне адмирал Сиверс<sup>10</sup> сыскал и из которых один умер прежде<sup>11</sup>, нежели он мог уметь обсервовать изрядно, а другой<sup>12</sup>, которой еще жив, послан с братом моим<sup>13</sup> для обсерваций в новую экспедицию капитана Бееринга<sup>14</sup>.

Однако весьма нужно быть довольному числу геодезистов, совершенно научных и обученных астрономическим обсервациям, чтоб их потом разослать в разныя российския провинции с обстоятельными инструкциями и с приличными инструментами. Не меньше ж нужно для приведения российския географии в изрядный порядок, чтоб получить от тех, которые сочиняли ландкарты (*зт не на месте: которые сочиняли ландкарты до сих пор — цельное определительное придаточное предложение*) поныне, все возможные уведомления о способе, каким они при том поступали, и чтоб напоследок исправлять как возможно скоряе все, что есть погрешительное не токмо в сочиненных поныне ландкартах, но также и в при[меча]ниях<sup>с</sup>, данных геодезистам, как //л. 3 об.// им при том поступать от господина [Ки]рилова<sup>ж</sup>. И понеже в Морской академии начали учить от толь долгаго

<sup>а</sup> Край листа оторван, недостает нескольких букв. Восстановлено предположительно.

<sup>с</sup> Несколько букв в слове смыто жидкостью.

<sup>ж</sup> Край листа оторван. Восстановлено по смыслу.

## II. ПУБЛИКАЦИИ ИСТОЧНИКОВ

времени математическим началам геодезистов, то прилично бы было, дабы они имели потребное совершенство, чтоб профессор, которой будет на месте господина Феркарсона, учил и обучал их астрономическим наблюдениям, чтоб он сочинил книги и наставления, присовокупляя к тому все надлежащая знания, взятая из астрономии, и напоследок, чтоб изрядно поняты были все сия вещи, то самое лучшее средство состоит в том, дабы показано было их употребление; для того надлежит, чтоб карты сочинялись по известиям в Морской академии под надзрением первого профессора, которой будет отвечать о их исправности, получив из Адмиралтейской коллегии все, в чем имеет быть нужда, дабы изрядно совершить дело, толь полезное всей империи и толь потребное навигации особливо<sup>6</sup>.

РГАДА. Ф. 17 (Наука, литература, искусство). Оп. 1. Д. 8. Л. 1–3 об. (Список). Публикуется впервые.

<sup>1</sup> Принят в Санкт-Петербургскую Академию наук 8 июля 1725 г. на должность профессора астрономии, прибыл в Петербург в следующем году; оставил службу в АН 23 января 1747 г. и затем состоял почетным ее членом (История Академии наук СССР / гл. ред. К.В. Островитянов. М.; Л., 1958. Т. 1 : (1724–1803). С. 453).

<sup>2</sup> См.: *Фель С.Е.* Картография России XVIII века. М., 1960. С. 32–34.

<sup>3</sup> См.: Материалы экспедиции Ж.-Н. Делиля в Березов в 1740 г.: Дневник Т. Кенигфельса и переписка Ж.-Н. Делиля / вступ. ст. и сост. Н.В. Кирющенко, П.А. Кротова; отв. ред. С.А. Козлов. СПб., 2008. Вып. 1. – 544 с.

<sup>4</sup> *Фель С.Е.* Картография России XVIII века. С. 28.

<sup>5</sup> *Isnard A.* Josef-Nicolas Delisle: Sa biographie et sa collection des cartes geographiques à la Bibliotheque nationale // Bulletin de la section de geographie du Comité des Travaux historiques et scientifiques. Paris, 1915. Vol. XXX. P. 51.

<sup>6</sup> Морская академия в Санкт-Петербурге учреждена 1 октября 1715 г.

<sup>7</sup> Генри (Андрей Данилович) Фархварсон (Фарварсон, Фергарсон, Феркарсон; Farquharson; ок. 1675–1739), шотландский математик, выпускник Эдинбургского университета (Шотландия). По-русски подписывался «Андрей Фархварсон». Нанят на русскую службу самим Петром I в 1698 г. в Англии с должностью учителя математики и навигации. С 1701 по 1715 г. преподавал эти и смежные науки в московской Школе математики-навигационных наук, с 1715 г. и до конца жизни – профессор Морской академии в Санкт-Петербурге ([*Веселаго Ф.Ф.*] ОМС. Ч. I : От основания флота до кончины Петра Великого. СПб., 1885. С. 392–393; *Fedosov D.* 1) Henry Farquharson: A Scottish Mathematician in Russia // Aberdeen and Europe: The First Three Centuries. Aberdeen, 1995 ;

2) The Caledonian Connection: Scotland–Russia Ties – Middle Ages to Early Twentieth Century: A Concise Biographical List. Aberdeen, 1996. P. 37).

<sup>8</sup> Одновременно с А.Д. Фархварсоном Петр I нанял в Англии для преподавания в будущей школе математики-навигационных наук математиков Стивена (Степана) Гвына (Гвин; Gwyn; ок. 1674–1720) и Ричарда (Рыцаря) Грейса (Грис, Грыз; Gries; ум. 1709). С. Гвын с 1715 г. являлся профессором Морской академии ([*Веселаго Ф.Ф.*] ОМС. Ч. I. С. 94, 119). Очевидно, Ж.-Н. Делиль не упомянул Р. Грейса потому, что он не имел должности профессора.

<sup>9</sup> Иван Кириллович Кирилов (1695 или 1689–14.04.1737), ученый, государственный деятель, статский советник (с 1734). В 1721 г. ему было поручено заниматься регистрацией и хранением при Сенате карт, присылаемых туда работавшими в разных концах страны геодезистами. С 1727 г. обер-секретарь Сената. В 1729 г. под его руководством при Сенате была сформирована группа геодезистов с целью провести согласно замыслу Петра I работы, необходимые для составления «Атласа» и «Генеральной карты» России. В 1734 г. в итоге этой деятельности был напечатан первый выпуск «Атласа», содержавший «Генеральную карту» и еще 14 карт отдельных областей страны (*Новлянская М.Г.* 1) И.К. Кирилов и его Атлас Всероссийской империи. М.; Л., 1958; 2) Иван Кириллович Кирилов: Географ XVIII века. М.; Л., 1964; *Гольденберг Л.А.* Иван Кириллович Кирилов // Творцы отечественной науки : Географы. М., 1996. С. 40–52).

<sup>10</sup> Питер (Петр Иванович) Сиверс (Sivers; 1674–1740), голландец. Принят на русскую морскую службу с чином капитана в Копенгагене в 1704 г. В 1727 г. достиг адмиральского чина, в 1728 г. президент Адмиралтейств-коллегии ([*Веселаго Ф.Ф.*] ОМС. Ч. I. С. 335–338).

## II. PUBLICATIONS OF SOURCES

- <sup>11</sup> Имеется в виду геодезист Семен Попов, скончавшийся в 1732 г. (*Фель С.Е.* Картография России XVIII века. С. 24).
- <sup>12</sup> Упомянут геодезист Андрей Дмитриевич Красильников (1705–1773). Закончил Морскую академию (1724), проводил исследования в Сибири (1733–1746), где определил 10 астрономических пунктов и десятки пунктов только по широте. Первым, причем с ничтожной для того времени погрешностью, установил расстояние по долготе от российского восточного побережья до Камчатки (*Фель С.Е.* Картография России XVIII века. С. 24).
- <sup>13</sup> Луи Делиль де ла Кройер (de l'Isle de la Croyère; ум. 1741), единокровный младший брат Ж.-Н. Делиля, прибыл в Санкт-Петербург одновременно с ним в феврале 1726 г. С 1733 г. участвовал в Великой Северной экспедиции 1733–1743 г., точнее, в действиях одного из ее отрядов – так называемой Второй Камчатской экспедиции. Участвовал в
- плавании к берегам Северной Америки капитана А.И. Чирикова на пакетботе «Св. апостол Петр». Скончался в октябре 1741 г. на рейде г. Петропавловска-Камчатского, погребен в этом городе (*Н.Г. Делиль-де-ла-Кройер Людовик* // РБС. СПб., 1905. Том «Дабелов – Дядьковский». С. 190–191).
- <sup>14</sup> Витус Йонассон (Иван Иванович) Беринг (Bering; 1681–1741), датчанин. В русскую морскую службу нанят в 1703 г. в Амстердаме в чине подпоручика. Капитан-командор (с 1730). В 1725–1730 г. возглавлял Первую, в 1733–1741 г. — Вторую Камчатскую экспедицию. Скончался на одном из островов архипелага в Тихом океане, названного в его честь Командорскими островами ([*Веселаго Ф.Ф.*] ОМС. Ч. I. С. 40–42 ; *Пассецкий В.М.* Витус Беринг, 1681–1741. М., 1982 ; *Lange P.W.* Zum Land hinter den Nebeln : Das Leben des Vitus Bering und die Kamtschatka-Expeditionen. Leipzig, 1985).